

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 61 (1971)

**Vorwort:** Aux membres de notre société

**Autor:** Trümpy, H.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aux membres de notre société

*Mesdames, Messieurs, au moment où vous recevrez ce fascicule, l'anniversaire de la naissance de la Société suisse des traditions populaires, le 3 mai, sera déjà passé. Comme vous le savez, nous fêterons le 75<sup>e</sup> anniversaire les 11 et 12 septembre, et nous avons prévu de vous convoquer dans notre capitale pour la fête commémorative pour laquelle la section bernoise a préparé un programme qui promet beaucoup. Le colloque scientifique qui traitera le sujet «continuité – discontinuité vues par les sciences voisines» peut se réaliser grâce à une subvention du Fonds national de la recherche scientifique. Il précédera notre assemblée (les 9 et 10 septembre); toutefois des difficultés de logement à Berne nous obligent de siéger à Bâle. Vous recevrez à temps les invitations pour les deux manifestations.*

*Nous faisons précéder notre résumé du rapport de gestion par un abrégé de l'histoire de notre société. Il énumérera les différents devoirs que la société s'est imposés, devoirs dont elle ne pourra s'acquitter sans l'aide matérielle de tous nos membres et l'apport de leurs idées. A cette occasion, nous remercions tous les membres qui, bénévolement, ont augmenté leur cotisation, ainsi que ceux qui ont eu la bonté d'introduire de nouveaux membres dans notre société. L'article 2 de nos statuts, «La société a pour but d'inventorier et d'étudier les traditions et les coutumes, expressions de comportements culturels de la population de la Suisse, dans sa vie matérielle et morale, ainsi que d'encourager la recherche folklorique en général», contient un programme qui comprend le temps présent et le passé et s'adresse ainsi à tous nos contemporains soucieux de notre culture. Nous vous prions de recevoir, chers lecteurs, l'expression de nos remerciements et de nos sentiments les meilleurs.*

*Au nom du comité,  
le président:  
H. Trümpy*